



Эрнст Роберт
КУРЦИУС

ЕВРОПЕЙСКАЯ
ЛИТЕРАТУРА
И
ЛАТИНСКОЕ
СРЕДНЕВЕКОВЬЕ

Том II



Эрнст Роберт
КУРЦИУС

ЕВРОПЕЙСКАЯ
ЛИТЕРАТУРА
И
ЛАТИНСКОЕ
СРЕДНЕВЕКОВЬЕ

Том II

Перевод с немецкого
Д. С. Колчигина



Издательский Дом ЯСК
Москва 2020

УДК 82.091
ББК 83.3(0)4
К 93



Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований
проект № 20-112-00031, не подлежит продаже

Курциус Эрнст Роберт

К 93 Европейская литература и латинское Средневековье. Т. II / Пер., коммент.
Д. С. Колчигина. Под ред. Ф. Б. Успенского. — М.: Издательский Дом ЯСК,
2020. — 624 с. — (Studia mediaevalia.)

ISBN 978-5-907290-59-4 (т. 2)

ISBN 978-5-907290-22-8

Эта книга — главный труд немецкого филолога-романиста Эрнста Роберта Курциуса (1886–1956): книга, повлиявшая на целый ряд филологических дисциплин (включая литературоведение и среднелатинскую филологию) и получившая международное признание вскоре после первой публикации (1948). Курциус демонстрирует принципиально новый подход к вопросу об истории европейской литературы и выводит ее константы из позднеантичных риторических практик; в книге введено понятие о «латинском Средневековье» как точке тяготения всевропейской литературной преемственности и разработано учение о топосах как «хранилищах умозаключений», на примере которых можно объективизировать и конкретизировать понятие о гуманитарной традиции.

Книга Курциуса, в которой позитивизм сочетается с интуитивизмом, а глубина изложения — с ясностью стиля, — это одновременно и энциклопедический справочник по исторической топике, и важный документ непростой эпохи, и личное высказывание о вопросах гуманизма и европейства. В настоящем издании впервые представлен русский перевод этой знаменитой книги, выполненный по второму изданию, дополненному и пересмотренному (1953), снабженный подробным научным аппаратом (это первое комментированное издание «Европейской литературы и латинского Средневековья»): книга вписана в исторический контекст, представлена общая картина ее генезиса и рецепции.

Во второй том вошли «Экскурсы», комментарии переводчика книги Д. С. Колчигина, «Хронология жизни и творчества Эрнста Роберта Курциуса» и указатели к обоим томам книги.

УДК 82.091
ББК 83.3(0)4

ISBN 978-5-907290-59-4



9 785907 290594 >

© Д. С. Колчигин (перевод на русский язык, комментарии, научный аппарат), 2020
© С. Л. Козлов (предисловие), 2020
© О. С. Воскобойников (составление серии «Studia mediaevalia»), 2020
© Издательский Дом ЯСК, 2020

Содержание

Экспюры	9
I. Античность, недопонятая в Средние века	11
II. Формулы преданности и смирение	17
III. Грамматико-риторические термины как метафоры	26
IV. Шутка и серьезность в средневековой литературе	30
V. Позднеантичное литературоведение	60
VI. Раннехристианское и средневековое литературоведение	73
VII. Образ жизни средневекового поэта	104
VIII. Божественное безумие поэта	113
IX. Поэзия как увековечение	116
X. Поэзия как развлечение	120
XI. Поэзия и схоластика	123
XII. Гордость поэта	130
XIII. Краткость как стилистический идеал	133
XIV. Этимология как форма мышления	145
XV. Числовая композиция	154
XVI. Числовые афоризмы	167
XVII. Имя автора в Средние века	175
XVIII. «Система рыцарских добродетелей»	180
XIX. Обезьяна как метафора	207

XX. Культурное «отставание» Испании	211
XXI. Бог как ваятель	215
XXII. Теологическая теория искусств в испанской литературе XVII века	219
XXIII. Кальдероновская теория живописи и <i>artes liberales</i>	236
XXIV. Монтескье, Овидий и Вергилий	253
XXV. Дидро и Гораций	256
Библиографическое примечание	273
Комментарии	279
<i>Составил Д. С. Колчигин</i>	
Посвящение	281
Руководящие принципы	289
Предисловие автора ко второму изданию	297
Глава I	316
Глава II	351
Глава III	363
Глава IV	372
Глава V	381
Глава VI	398
Глава VII	408
Глава VIII	417
Глава IX	423
Глава X	430
Глава XI	436
Глава XII	440
Глава XIII	444

Глава XIV	450
Глава XV	458
Глава XVI	466
Глава XVII	478
Глава XVIII	510
Хронология жизни и творчества Эрнста Роберта Курциуса	545
<i>Составил С. А. Козлов</i>	
Именной указатель	551
Предметный и терминологический указатель	592